

# Lodzzer Zeitung

№ 37.

Sonnabend, den 30. März

1867.

Redakcja i Expeditja przy ulicy Konstantynowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półroc: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92½

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße No. 327. — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rbl. 70 Kop., halb. 1 Rbl. 85 Kop., viertel. 92½ Kop.

Mit dem 1. April beginnt ein neues Quartal der „Lodzzer Zeitung“ und werden die geehrten Leser ersucht, das Abonnement rechtzeitig zu erneuern.

Zugleich ersucht die Redaktion alle Rückstände für das Abonnement, sowie für Inserate möglichst bald zu entrichten.

## Prezydent miasta Łodzi.

JW. Gubernator Petrokowski powodowany oplakany stanem Szpitala Śgo Aleksandra w Łodzi reskryptem z dnia 3 (15) b. m. i. r. Nr. 1618, polecił mi wezwać w imieniu Jego mieszkańców miasta tutejszego, ażeby w miarę możności i sił zechcieli przyjść w pomoc tej dobroczynnej instytucji, ofiarami dobrowolnymi i tym sposobem zabezpieczyli choć w części zakład ten od zupełnego upadku.

Jednocześnie JW. Gubernator polecił mi obmyśleć za pośrednictwem Rady miejskiej stosowne środki mogące zapewnić dalsze trwałe istnienie Szpitala.

Zebrane w dniu 7 (19) b. m. Rady miejska i szczegółowa Szpitala Śgo Aleksandra na ogólne posiedzenie, pomiędzy innymi środkami zaradcze które w właściwym czasie podane będą do powszechnej wiadomości, uchwaliła uprosić nizej wymienionych obywateli do przyjęcia na siebie trudu zbierania dobrowolnych ofiar na zaspokojenie najgwałtowniejszych potrzeb i długów Szpitala, które do 5,000 rs. wynoszą.

Załączając listę wspomnianych panów obywateli którzy ten ciężki lecz również zaszczytny obowiązek przyjęli na siebie i odwołując się do uczuć ludzkości obywateli miasta tutejszego i gotowości spieszenia z pomocą nieszczęśliwym chorym, mam honor wezwać ich w imieniu JW. Gubernatora Petrokowskiego Jenerała Kochanow, ażeby ze złożeniem ofiar wedle możności pośpieszyć raczyli.

W końcu widzę się w obowiązku objaśnić ogół mieszkańców miasta, iż przyczyną tak oplakanego stanu Szpitala miejscowego jest głównie ta okoliczność iż wydatki na utrzymanie Szpitala obliczone są na 32 łózka, gdy tymczasem chorych przecięciowo bywa dziennie przeszło 70; w obecnym więc czasie zanim obmyślone środki zaradcze wprowadzone będą w życie, egzystencya Szpitala w takim tylko razie będzie mogła być utrzymana jeżeli mieszkańcy pomocy swej nieodmówią, w przeciwnym razie Szpital niebawmie zamkniętym będzie, co zaprawdę niekorzystną by musiało wywołać opinią o naszym poczuciu obowiązków obywatelskich.

w Łodzi dnia 8. (20) marca 1867 r.

E. Pohlens.

## Lista osób

zaproszonych do zbierania ofiar dobrowolnych na utrzymanie egzystencyi Szpitala Śgo Aleksandra w Łodzi.

Cyrkuł I panowie: Dr. Plichta, Jzydor Kempniński, Frydrych Vogel i Hermann Konstadt.

„ II panowie: Dr. Lohrer, Edmund Pohlens, Maximilian Leinveber, Stanisław Reimmann.

„ III panowie: Józef Paszkiewicz, Frydrych Hilleman, Michał Bernowicz, Franciszek Simma.

„ IV panowie: Juliusz Schäfer i Antoni Gattermann.

V panowie: Jakób Tomma i Antoni Holup.

## Der Präsident der Stadt Łodz.

Durch den kläglichen Zustand des St. Alexander-Hospitals in Łodz bewogen, hat Seine Excellenz der Petrokower Gubernator mich beauftragt, die Bewohner der hiesigen Stadt in seinem Namen aufzufordern, daß sie nach Möglichkeit und Kräften diesem wohlthätigen Institute mit freiwilligen Beiträgen zu Hilfe kommen und auf diese Weise dasselbe wenigstens theilweise vor dem gänzlichen Falle sichern möchten.

Gleichzeitig hat mir Seine Exc. der Gubernator anbefohlen, mit Hilfe des Stadtrathes entsprechende Mittel zu ersinnen, durch welche die fernere Existenz dieses Hospitals gesichert werden könnte.

Auf der am 7. (19.) d. Mts. stattgehabten allgemeinen Sitzung des Stadtrathes und des St. Alexander-Hospitalrathes ist unter anderen Abhilfe-Mitteln, welche seiner Zeit zur öffentlichen Kenntniß gebracht werden, beschlossen worden, die weiter unten genannten Bürger zu bitten, sie möchten die Last auf sich nehmen, freiwillige Beiträge zur Befriedigung der nothwendigsten Bedürfnisse und zur Deckung der Schulden des Hospitals, welche gegen 5000 Rubel betragen, zu sammeln.

Indem ich das Verzeichniß der erwähnten Herren-Bürger, welche diese schwierige aber zugleich ehrenhafte Pflicht übernommen haben, beifüge und mich an die Menschlichkeitsgefühle der Bewohner der hiesigen Stadt und an die Bereitwilligkeit derselben zur Hilfeleistung der unglücklichen Kranken wende, habe ich die Ehre, sie im Namen Sr. Exc. des Petrokower Gubernators des General Kochanow, aufzufordern, nach Möglichkeit ihre Beiträge baldigst zu erlegen.

Schließlich halte ich es für meine Pflicht, den gesammten Bewohnern hiesiger Stadt zu erklären, daß die Ursache dieses kläglichen Zustandes des hiesigen Hospitals hauptsächlich auf dem Umstande beruht, daß die Ausgaben zum Unterhalte des Hospitals für 32 Betten berechnet sind, dagegen aber im Durchschnitte täglich über 70 Kranke dort sich befinden. Gegenwärtig kann also die Existenz dieses Hospitals nur in solchem Falle bis zu der Einführung der erdachten Abhilfe-Mittel erhalten werden, wenn die hiesigen Bewohner ihren Beistand nicht verweigern. Im entgegengesetzten Falle wird das Hospital baldigst geschlossen werden müssen, was gewiß eine ungünstige Meinung über unsere Gefühle hinsichtlich der bürgerlichen Pflichten hervorgerufen müßte.

Łodz, den 8. (20.) März 1867.

E. Pohlens.

## Verzeichniß

derjenigen Personen, welche zur Einammlung freiwilliger Beiträge für die fernere Existenz des St. Alexander-Hospitals in Łodz ersucht worden sind:

Birkel I die Herren: Dr. Plichta, Jzydor Kempniński, Friedrich Vogel und Hermann Konstadt.

„ II die Herren: Dr. Lohrer, Edmund Pohlens, Maximilian Leinveber, Stanislaus Reimmann.

„ III die Herren: Josef Paszkiewicz, Friedrich Hillemann, Michael Bernowicz, Franz Simma.

„ IV die Herren: Julius Schäfer und Anton Gattermann.

„ V die Herren: Jakob Tomma und Anton Holup.

## Magistrat miasta Łodzi

podaje do powszechnej wiadomości, że w Magistracie miasta Piątku w dniu 13 (25) kwietnia r. b. o godzinie 11ej z rana odbędzie się in minus licytacja przez opieczęgowane deklaracje na entrepryzę reperacji bóżnicy, domu dla Rabina i łaźni żydowskiej, w temże mieście. Licytacja rozpocznie się od sumy rsr. 1372 kop. 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub> — Przystępujący do licytacji winien złożyć kwit na złożone w którejkolwiek kasie skarbowej vadium rsr 343 kop. 3.

Warunki licytacyjne w biurze Magistratu miasta Piątku każdego czasu w godzinach służbowych przejrane być mogą. w Łodzi dnia 14 (26) marca 1867 roku.

Prezydent: Pohlens.

za Sekretarza: Górski

## W Z Ó R D O D E K L A R A C Y I.

Nizej podpisany zobowiązuje się niniejszem wziąć w entrepryzę reperacje bóżnicy, domu dla Rabina i łaźni żydowskiej w mieście Piątku, za sumę rs. (wypisać sumę bez poprawek i skrobań liczbą i literami) a to stosownie do ogłoszenia Magistratu tegoż miasta z dnia 8 (20) marca 1867 r. poddając się wszelkim obowiązkom i zastrzeżeniom w warunkach do licytacji o tę entrepryzę zamieszczonym. — Kwit kasy N. N. na złożone vadium w kwocie rsr. 343 kop. 3 dołączam który w razie niutrzymania się przy licytacji sam odbiorę (lub też wymienić w takim razie gdzie i przez którą poczet kwit ma być odesłany). Pisatem w N. wymienić miejsce, dnia N. miesiąca N. roku N. stałe moje zamieszkanie jest w N. (tu podpisać imię i nazwisko.)

Der Magistrat der Stadt Łódź macht öffentlich bekannt, daß auf dem Magistrate der Stadt Piątek den 13. (25.) April d. S. um 11 Uhr Morgens eine Licitation in minus, vermittelt veriegelter Deklarationen stattfinden wird und zwar wegen Uebnahme der Reparatur der Synagoge, des Hauses für den Rabbiner und des jüdischen Schwibbades in der genannten Stadt. Die Licitation beginnt von der Summe 1372 Rub. 10<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Kop. Ein jeder Licitant hat eine Quittung über in irgend einer Schatzkassse deponirtes Vadium von 343 Rub. 3 Kop zu erlegen.

Die Licitations-Bedingungen können auf dem Bureau des Magistrates der Stadt Piątek jederzeit während der Amtsstunden eingesehen werden. Łódź, den 14. (26.) März 1867.

Präsident Pohlens.  
Für den Sekretär Górski.

## Verordnung

über die

### Land-Polizei im Königreich Polen.

(Fortsetzung von Nr. 33.)

Art. 14. Die Beförderung der niederen Grade der Landpolizei in höhere, geschieht auf Vorstellung des Chefs der Landpolizei und Bestätigung des Gubernators.

Art. 15. Zur Schnelligkeit in den Funktionen, Berichterstattungen und Anordnungen, befinden sich bei den Kommando's einige berittene Personen.

Anmerkung. Berittene Personen der Landpolizei werden in jeder Gubernialstadt und in der Stadt Łódź zu vier, in den Kreisstädten zu drei und außerdem in jedem Grenz-Meviere zu einem Mann befindlich sein.

Art. 16. Bei der Eintheilung der Kreise in Polizei-Meviere wird in Erwägung gezogen: die Zahl der Stadt- und Landbevölkerung, der beabsichtigte Centralpunkt des Kommando's, die Zahl der Städte und andere örtliche Verhältnisse so, daß während auf jede 2500 Seelen der Landbevölkerung und auf jede 1500 Seelen der Stadtbevölkerung ein Mann der Landpolizei kommt. Die nach dieser Berechnung etatsmäßig für jeden Kreis festgestellte Zahl der Landpolizei, vertheilt der Gubernator in die Meviere. Nach Ablauf eines Jahres, wird nach den erlangten Erfahrungen, die endgiltige Eintheilung der Kreise in Meviere vorgenommen werden.

Art. 17. Für die Gubernialstädte und die Kreisstadt Łódź mit deren nächsten Umgegenden werden besondere Landpolizei-Kommandos eingesetzt. Die Chefs dieser Kommandos in Gubernialstädten sind dem Gubernator unmittelbar untergeben; der Chef des Łództer Kommandos aber ist, nach den allgemeinen Grundsätzen, dem örtlichen Kreischef untergeordnet.

Art. 18. Der Gubernator hat das Recht, im Falle wirklicher Nothwendigkeit die Kommandos der einen Kreise zu verstärken, indem er einige Mann niederen Grades aus anderen Kreisen dorthin versetzt, ohne jedoch die für das ganze Gubernium bestimmte allgemeine Zahl der Landpolizei zu überschreiten.

Art. 19. Die Landpolizei des Kreises wird hauptsächlich in den Städtchen und erforderlichen Falles auch in den Dörfern, wo Gemeinde-Ämter sind, untergebracht. Uebrigens ist sie zur Ausführung ihrer polizeilichen Pflichten verpflichtet, die ihr anvertrauten Meviere nach Möglichkeit oft zu bereisen und alle diejenigen Orte zu besuchen, an welchen ihre Anwesenheit notwendig sein kann, besonders auch solche, wo sich eine bedeutende Menschenmenge sammelt, wie z. B. Jahr- und Wochenmärkte u. dgl.

Art. 20. Die Landpolizei steht weder in persönlicher noch in dienstlicher Hinsicht in irgend welcher Abhängigkeit von den Bürgermeistern und Gemeinde-Ämtern; sie ist jedoch in jedem Falle verpflichtet, gesetzliche Verlangen der einen und der anderen zu erfüllen und ihnen in Angelegenheiten der ausführenden Polizei den nöthigen Beistand zu leisten.

Art. 21. Die bisher von den Bürgermeistern erfüllten Pflichten hinsichtlich der ausübenden Polizei, werden unmittelbar den höheren Landpolizeibeamten in den Städten und Städtchen überwiesen; jedoch ist es ihnen streng untersagt, sich in die ökonomischen und administrativen Angelegenheiten der Städte und Städtchen einzumischen, welche zu der Attributionen der Bürgermeister gehören. Die Regierungs-Kommission der inneren Angelegenheiten

wird dem Statthalter die nähere Abgrenzung der Attributionen und Pflichten der höheren Landpolizei und der Bürgermeister zur Bestätigung vorlegen.

Art. 22. Die Landpolizei, welche alle mögliche Mitwirkung zur Ausführung der Anordnungen der Gemeinde-Ämter zeigt und nöthigen Falls Beistand leistet, ist in keinem Falle berechtigt, an den allgemeinen und ökonomischen Angelegenheiten der Gemeinden und Dorfschaften sich zu betheiligen und darf sich unter keinem Vorwande in die Angelegenheiten der Gemeinde-Gerichte einmischen.

Art. 23. Während der Ausführung ihrer Dienstpflichten genießt die Landpolizei die Rechte der Schildwachen und irgend welche Beleidigung derselben oder Widersetzlichkeit gegen sie zieht den Schuldigen die für Beleidigung und Widersetzlichkeit gegen Posten und Schildwachen bestimmten Strafen zu.

Art. 24. Die Personen der Landpolizei unterliegen für Vergehungen dem Kriegsgerichte.

Art. 25. Die Pflichten der Landpolizei und die Ausführungsweise derselben werden durch vom Statthalter des Königreichs bestätigte Instruktionen angezeigt.

Art. 26. Der persönliche Bestand der Landpolizei ist in dem hier beigefügten Etat angegeben.

Unterzeichnet:

der Präsidirende im Komite für die Angelegenheiten  
des Königreichs Polen

Fürst Paul Gagarin.

## Politische Rundschau.

Warschau, 28. März. Die öffentliche Meinung in Frankreich sieht schon seit langer Zeit mit Unruhe auf den Verlauf der politischen Angelegenheiten in Europa; sie hat trotz aller Gegenversicherungen der halbamtlichen Organe nicht aufgehört, in der Vergrößerung Preußens eine Bedrohung Frankreichs zu sehen; sie hat in der orientalischen Frage eine unabwendbare, früher oder später eintretende Katastrophe vorausgesehen. Die Ereignisse der letzten Tage rechtfertigen diese Befürchtungen einigermaßen und haben die Unruhe in großem Maßstabe vermehrt besonders, da verschiedene Nebenumstände zur Spannung der Situation beitragen. Zu den letzteren gehört unter anderen die Krankheit des Thronfolgers, welche anfangs gefährlich war, jetzt aber keine Befürchtungen mehr zu erregen scheint. Der empfindlichste Punkt ist jedoch das Verhältnis zu Preußen. Der durch die Veröffentlichung der Verträge zwischen Preußen und Süddeutschland hervorgebrachte Eindruck hat eine sehr hoch gestellte Person zu der Äußerung veranlaßt: die Verträge von 1815 sind wiederhergestellt, aber nur zu Gunsten Preußens und mit Umgehung Oesterreichs. Die in sehr naher Verbindung mit Hr. Monstier stehende Zeitung „Messager de Paris“ sagt bei Erwähnung der preussischen Verträge: Die Dreistigkeit des Grafen Bismarck ist ein höchst wichtiges Ereigniß, welches den Sturm vergrößert, der unser wartet.

Fast gleichzeitig mit der Veröffentlichung der Verträge zwischen Preußen und den süddeutschen Staaten ist das Gerücht über eine Annäherung Oesterreichs an Preußen aufgetaucht, welches nach den neuesten Nachrichten nicht ganz unbegründet zu sein scheint. Es ist unbekannt von welcher Seite aus die Initiative in dieser Hinsicht ausgegangen ist, eben so weiß man nicht, welche politische Bedeutung eine solche Annäherung hat, jedoch ist es sicher, daß eine gewisse Aenderung in Wien eingetreten ist,

was auch sogar die „Allg. Ausg. Btg.“ zugestehet und noch behauptet, daß die Annäherung zwischen diesen beiden Mächten nicht nur existirt, sondern auch eine feste Grundlage hat. — Am wenigsten konnte man jetzt eine derartige Wendung in der österreichischen Politik erwarten. Wenn es wahr ist, was in dieser Hinsicht geschrieben wird, so hätte die allgemeine politische Situation plötzlich eine unerwartete Aenderung erlitten. In den Bemühungen zur Annäherung an Oesterreich muß man die deutliche Absicht Preußens sehen, Frankreich ganz abzulassen, was durchaus keine freundschaftliche Gesinnung gegen dieses Land anzeigt. Ein eventuelles Bündniß zwischen Preußen und Oesterreich wäre eine neue Niederlage der französischen Politik, ob es aber in der Zukunft für Oesterreich gut sein würde, das ist eine andere Frage. Oesterreich befindet sich in einer kritischen Lage; es hat von allen Seiten mit schwer zu überwältigenden Hindernissen zu kämpfen, ein Bündniß mit Frankreich jetzt es für den Fall eines europäischen Krieges großer Gefahr aus, der es vielleicht ausweichen kann, wenn es sich an Preußen anschließt und mit diesem im erforderlichen Falle gegen Frankreich auftritt. Nach unserer Meinung kann es jedoch hierdurch seine Lage nicht für eine gewisse Zeit verbessern.

Die plötzlichen Wendungen in der österreichischen Politik sind, wie uns die Erfahrung früherer Jahre belehret, keine Seltenheit und deshalb sehen wir auch nichts Unmögliches in den Gerüchten über eine Annäherung und sogar über ein eventuelles Bündniß mit Preußen. In den Unterhandlungen zwischen diesen beiden Mächten soll der Grundsatz angenommen sein, daß Preußen gänzliche Freiheit in Deutschland behält, seiner Seite aber die Bestrebungen Oesterreichs im Oriente überflügen wird. Es ist schwer zu errathen, welche Vortheile Oesterreich unter den gegenwärtigen Verwickelungen in den türkischen Provinzen zu erlangen hofft. Die einzige mögliche Erlangung von Bosnien und der Herzegowina scheint für Oesterreich sogar nicht sehr erwünscht zu sein. Es müßte also höchstens der Fall sein, daß Preußen sich verpflichtet, die Bildung eines großen serbischen Reiches zu verhindern. In jedem Falle wird die Annäherung Oesterreichs an Preußen, wenn sie sich bestatigen sollte, einen höchst wichtigen Einfluß nicht nur auf die Angelegenheiten in Mittel-Europa, sondern auch auf die orientalische Frage haben.

Dem Kaiser Napoleon schreibt man die Absicht zu, eine Konföderation bilden zu wollen zu welcher Holland, Belgien und die Schweiz

gehören würden und welche dem Wachsthum Preußens und der Einigung Deutschlands das Gleichgewicht halten soll. Dieser Plan wäre gar nicht übel und würde nicht wenig zur Hebung der Macht Frankreichs beitragen; es ist jedoch fraglich, ob die Länder, welche zu dieser Konföderation gehören sollen, hiermit einverstanden sind. Hinsichtlich einiger scheinbar derartige Zweifel ganz begründet zu sein. Belgien z. B. müßte, wenn es ein Bündniß mit Frankreich eingehen wollte, seine politische Unabhängigkeit aufgeben, was es gewiß gutwillig nicht thun würde. Ebenso ist es mit der Schweiz, welche vielleicht ein engeres Bündniß mit Frankreich wünscht, jedoch aber ihre Unabhängigkeit nicht aufopfern will. Wollte man jedoch diesen, dem Kaiser Napoleon zugesprochenen Plan zwanngs weise in Ausführung bringen, so müßte hierdurch ein allgemeiner Krieg entstehen, da Preußen und England den bedrohten Ländern beistehen würden. Aus diesen Gründen glauben wir auch nicht, daß die Gerüchte in dieser Hinsicht wenigstens für jetzt begründet sein sollten. Kaiser Napoleon hat nicht nöthig neue Ursachen zu einem Kriege zu suchen, da deren genug vorhanden sind.

Die Pforte beunruhigt die augenblickliche Ruhe in dem Streite mit Serbien und verstärkt ihre Armee auf Randia, wohin eben 6,000 Mann Soldaten abgeschickt sind. Die Aufständischen haben sich durch die Erfolglosigkeit der Intervention der europäischen Mächte nicht abschrecken lassen und arbeiten an der Gründung einer beständigen Regierung und an der Stärkung ihrer Militärcast. Auf dem Kriegsschauplatz waren in letzter Zeit ihre Bemühungen von einem guten Erfolge begleitet; fast die ganze Insel befindet sich in ihren Händen. Die interimistische aufständische Regierung wartete nicht auf eine Lösung der Frage durch die europäische Diplomatie, sondern hat den Ausgang Randias an Griechenland erklärt und handelt im Namen Georg I. Königs der Hellenen. (Gaz. Hand.)

### Baumwollen-Bericht.

Liverpool, 26. März. Der Baumwollen-Umsatz beträgt 7-8000 Ballen. Der Markt war in Erwartung der Nachrichten aus Manchester ruhig.

Middling amerikanische 13 1/4, middling Orleans 13 5/8, fair Dhollerah 11 1/2, good middling fair Dhollerah 11, middling Dhollerah 10 1/2, Bengal 8 1/4, good fair Bengal 9, Oomra 11 1/2, Pernam 14 1/2.

### Zur Abreise angemeldet:

Mosiek Pistermann, Kaufmann aus Russland,	den 1. April.
Wolf Pistermann, dito	den 1. April.
Janklowicz Giskewicz, dito	den 2. April.
David Rothenberg, dito	den 2. April.
Rubinstein, dito	den 2. April.
Jankel Kap, dito	den 2. April.

### Inserrata.

## Maurycy Nelken,

### Kupiec 1ej Gildyi w Warszawie.

Ponieważ według wszelkiego prawdopodobieństwa, w czasie otwarcia wystawy w Paryżu, kurs monet zagranicznych, z powodu licznych na raz ządań, znakomicie się powiększy; przeto dla osób wybierających się na tę wystawę, byłoby pożądanem korzystać obecnie z niskiego kursu i weześnie zaopatrzyć się w akredytywa lub weksle, przezemnie na pierwszo-rzędne domy zagraniczne wystawiane, jak również w różne monety, jako to: Franki, Talary, Guldeny Austr., Napoleondory i t. p. z których pięknym asortymentem, mam honor polecić się szanownej publiczności w obu moich kantorach.

1o na Krakow, Przedmieściu na przeciwko odwachu.  
2o na Nowym Swiecie w domu Hrab Stadnickiego.

### Do Handlu Win

## L. Orzechowski w Łodzi

nadszedł świeży transport Kawioru Astrachańskiego mało solonego, oraz Minogi i Losos Elbląski, Anchua, Sardele, Sardynki francuzkie, Sledzie Holenderskie, Ser Szwajcarski, Limburgski, Holenderski, Zielony, Sossy ANGIELSKIE do Ryb i Sielawy Augustowskie.

Jeek Jozek Szwarz zgubił książeczkę legitymacyjną. Łaskawy znalazca raczy takową oddać do Zarządu Policji miasta Łodzi.

Henryk Adólf Ritter zgubił bilet na walny pobyt w mieście Łodzi. Łaskawy znalazca raczy takowy oddać do Zarządu Policji tutejszej.

### Interate.

## Einladung.

Mittwoch, den 3. April, Abends präcis 8 Uhr werde ich im Polytechnikum einen populären Experimental-Vortrag über Electricität und ihre Anwendung unentgeltlich halten.  
Dr. Burmester.

## Für Tischler!

Journiere, Gesimse, schnelltrocknenden Firniß und Copallack, Schellack und Politur-Sprit empfiehlt zu soliden Preisen

## Carl W. Bauch.

Eben daselbst sind gute Fett-Häringe in Tonnen und per Schock zu haben.

## Die Weinhandlung

des

## L. ORZECZOWSKI

in Łodz

empfang einen feischen Transport

wenig gesalzenen Astrachanischen Kaviar, Neumaugen, Elbinger Lachs, Anchua, Sardellen, französischer Sardinien, holländischer Häringe, Schweizer, Limburger, holländischen und Grünen Käse, engl. Fisch-Saucen und Augustower Sielawen.

Es erlauben sich verschiedene Herren, das Trottoir vor meinem Hause als Fahrweg zu benutzen und sehe ich mich deshalb genöthigt, dieses hiermit zu verbieten. Carl Ehardt.

### Rejent Kancelaryi w Łodzi.

Ogłasza, że z mocy dwóch wyroków Trybunału Cywilnego w Warszawie, na powództwo Matyldy z Holtzschuerów Franciszka małżonków Kinderman oraz Pauliny z Holtzschuerów i Karola małżonków Fischer przez Teofila Tomickiego Adwokata w Warszawie pod Nr. 519 zamieszkałego czyniących, przeciwko Gotfrydowi Berlach głównemu opiekunowi nieletnich Henryka, Berty i Fryderyka po Henryku i Katarzynie z Mantlików małżonkach Holtzschuer pozostałych dzieci, oraz Marii z Zajdlów po Henryku Holtzschuer pozostałej wdowie, oraz jako matce i głównej opiekunce nieletnich Adolfa, Emilii, Joanny, Emmy i Rudolfa w małżeństwie z Henrykiem Holtzschuer spłodzonych dzieci, których przydanym opiekunem jest Fryderyk Stenzel, zapadłych: 1mo z dnia 2 (14) czerwca 1866 r. nakazującego działu majątku i sprzedaż nieruchomości; 2do z dnia 18 (30) listopada 1866 roku zatwierdzającego takse biegłych, odbywać się będzie sprzedaż przez publiczną licytację nieruchomości w mieście Łodzi, przy ulicy Piotrkowskiej, liczbą dawniej 145 teraz 757 oznaczonej składającej się z domu frontowego, oficyn drewnianych pod gontami, piwnicy mruwanej, stajni, drwalni, kloak, studni, ogrodu, placu, podwórza, ogrodu owocowego i warzywnego, ogólnej przestrzeni morgę jedną, pretów 38 obejmujących a to w Kancelaryi podpisanego Rejenta w Łodzi. Termin do przygotowania przysądzenia na dzień 1 (13) marca r. b. godzinę 10tą z rana oznaczony.

Licytacja zacznie się od sumy rsr. 1298 kop. 19½ jako szacunku przez biegłych wynalezionego, a zbiór objaśnień i warunki sprzedaży w Kancelaryi mojej przejrzane być mogą. Wadium rsr. 300.

w Łodzi dnia 10 (22) stycznia 1867 roku.

Ferdinand Szlimm.

Po odbyciu w dniu dzisiejszym terminu przygotowawczego, termin do ostatecznego przysądzenia w mojej Kancelaryi, na dzień 29 marca (10) kwietnia r. b. godzinę 10tą z rana oznaczony.

w Łodzi dnia 1 (13) marca 1867 roku.

Ferdinand Szlimm.

## Maskiel Rosenblum

co tydzień jedzie do Warszawy i przyjmuje zlecenia wszelkiego rodzaju, które za umiarkowane wynagrodzenie uskutecznią. Zlecenia przyjmują się: przy ulicy Drukarskiej pod Nr. 302 i w sklepie S. M. Rzewskiego na Starem-Mieście Nr. 21 w domu Trenklera.

Prawdziwy angielski

## Olbrzymi Burak Pastewny

dochodzący do wagi 25 funtów.

## NASIONA

roślin warzywnych, ekonomicznych, drzew i kwiatów wszelkich gatunków nadeszły i są do nabycia u

Edwarda Reinelt

przy ulicy Nawrot pod Nr. 1314.

## 25 rubli nagrody!

W dniu 22 b. m. na tutejszej stacyi kolei żelaznej zgubioną została torba podróżna brunatna, zawierająca: tabakierkę srebrną, pudełeczko do zapatek szylkretowe, pudełeczko do cygar z nowego srebra, szczyrzyk z obsadką najzylbrową, kółko z 6 kluczykami od szafy żelaznej ogniowatej, 7—8 kluczyków małych od kuferków podróżnych, 4 chustki od nosa żółte, oznaczone literami E. K., 3 kołnierzyki, 1 szczoteczkę, czarną portnonę z 1 rs., sakiewkę czerwoną z perłami stalowymi zawierającą 8 do 10 złp., paczkę cygar za 30 kop.

Właścicielowi, któremu potrzebne są najbardziej kluczyki, zapewniam powyższą nagrodę temu, który takowe wraz z torbą i innymi rzeczami lub bez takowych odda. Bliższa wiadomość w Redakcyi Gazety „Łodzer Zeitung.“

## 12-gradiger Skovit,

besonders für Bäcker, Drucker u. dgl. geeignet, ist zu solidem Preise zu haben bei

N. Dreßler, Altstadt Nr. 179.

Dieselbst sind einige Schod halbe Porterflaschen zu verkaufen.

Wolno drukować. Naczelnik Powiatu: Schiemann.

### Der Notar der Kanzlei in Łódź

macht bekannt, daß kraft der in der Klage der Mathilde, geborne Holzschuber und Franz, Eheleute Kindermann, sowie der Pauline geb. Holzschuber und Karl, Eheleute Fischer, welche vermittelt des in Warchau unter 519 wohnhaften Advokaten Theophil Tomicki handeln, gegen Gottfried Berlach, als ersten Vormund der nach Heinrich und Katharine geb. Mantlik, Eheleuten Holzschuber hinterbliebenen minderjährigen Kinder: Heinrich, Bertha und Friedrich und gegen Marie, geb. Zaidel, nach Heinrich Holzschuber hinterbliebene Wittve, als Mutter und Haupt-Vormund der in der Ehe mit Heinrich Holzschuber gezeugten minderjährigen Kinder: Adolf, Emilie, Johanne, Emma und Rudolf, deren zweiter Vormund Friedrich Stenzel ist, im Civil-Tribunal zu Warschau gefallenen zwei Urtheile: das erste vom 2. (14.) Juni 1866, welches die Theilung des Vermögens und den Verkauf der unbeweglichen Güter anbefiehlt und das 2te vom 18. (30.) Novbr. 1866, welches die von Sachverständigen ausgefertigte Taxe bestätigt, — das in der Stadt Łódź an der Petrikauerstr. unter Nr. früher 145 und jetzt 757 gelegene aus einem hölzernen mit Schindeln gedeckten Fronthause, dergleichen Hintergebäuden, massivem Keller, Stallung, Holzställen, Kloten, Brunnen, Zaun, Platz, Hofraum, Obst- und Gemüse-Garten, im Ganzen einen Morgen 38 Ruthen Flächenraum enthaltend, bestehende unbewegliche Eigentum vermittelt öffentlicher Licitation, und zwar in der Kanzlei des unterzeichneten Notars in Łódź, verkauft werden soll. Der Termin zum vorbereitenden Verkauf ist auf den 1. (13.) März d. J. 10 Uhr Morgens festgestellt.

Die Licitation beginnt von der Summe 1298 Rub. 19½ Kop., als dem von Sachverständigen angegebenen Werthe. Die Erklärungen und Verkaufs-Bedingungen können in meiner Kanzlei eingesehen werden.adium 300 Rub.

Łódź, den 10. (22.) Januar 1867.

Ferdinand Schlimm.

Nach dem am heutigen Tage stattgehabten vorbereitenden Verkaufe ist der Termin zur endgiltigen Zuerkennung in meiner Kanzlei auf den 29. März (10. April) d. J. 10 Uhr Morgens festgestellt worden.

Łódź, den 1. (13.) März 1867.

Ferdinand Schlimm.

Necht englische Riesen-Futter-Rübe wird bis 25 Pfd. schwer.



## Gemüse-, Deconomie-, Wald- und Blumen- Sämereien

aller Gattungen sind bereits hier eingetroffen und zu haben bei

Edward Reinelt,  
Ulica Nawrot Nr. 1314.

## 25 Rubel Belohnung!

Am 22. d. Mts. ist auf dem hiesigen Bahnhofe eine braune Reisetasche verloren worden, welche folgende Gegenstände enthält: eine silberne Dose, ein Streichholz-Kästchen von Schildkröte, ein neusilbernes Cigarren-Stuis, ein Taschen-Messer mit Neusilber-Beschlag, ein Feuerzeug mit Stein, gelber Lunte und kleinem Messer, ein Ring mit 6 Schlüsseln von einem eisernen Geldschrank und einem Schlüssel zu einer Spieldose, 7 bis 8 kleine Schlüssel zu Reiseschloßern, an einer schwarzen Schnur, vier gelbe Taschentücher, gezeichnet E. K., 3 Hemdenkragen, eine Haarbürste, ein schwarzes Portemonnaie mit 1 Rub., eine rothe Börse mit Stahlperlen, enthaltend 8 bis 10 Fl., ein Päckchen Cigarren für 30 Kop.

Dem Eigenthümer ist es hauptsächlich nur an der Wiedererlangung der Schlüssel gelegen und Derjenige, welcher dieselben mit oder ohne den übrigen Gegenständen zustellt, erhält die obige Belohnung. Näheres in der Redaktion dieses Blattes.

Seel Josef Schwarz hat sein Legitimations-Büchlein verloren. Der gütige Finder wird ersucht dasselbe auf dem Polizeibureau abzugeben.

Die Nachtkarte des Henri Adolf Ritter ist verloren worden. Der gütige Finder wird ersucht dieselbe auf dem hiesigen Polizeiamte abzugeben.

Erlaubt zu drucken: Kreis-Chef Schiemann.